



С. Ильясов.

Чокан Валиссаев

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ СССР
МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ КАЗАХСКОЙ ССР
Государственный Казахский Академический
рдена Трудового Красного Знамени театр драмы

M 900

САБИТ МУКАНОВ

Чоканъ
ВАЛИХАНОВ

Историческая драма
в четырех действиях

АЛМА-АТА · 1958



«Как блестящий метеор, промелькнул над нивой востоковедения Чокан Чингизович Валиханов. Русские ориенталисты единогласно признали в лице его феноменальное явление и ожидали от него великих и важных откровений о судьбе тюркских народов, но преждевременная кончина Чокана лишила нас этих надежд. Он умер от чахотки, не достигнув и тридцатилетнего возраста».

Так писал о герое пьесы Сабита Муканова — выдающемся казахском ученом-просветителе известный русский востоковед профессор Н. И. Веселовский, первый редактор его научных трудов.

✓ Чокан Валиханов по праву является национальной гордостью казахского народа. В условиях патриархально-феодального уклада жизни и жестокой реакции самодержавно-крепостнического строя Чокан сумел правильно оценить великое прогрессивное значение присоединения Казахстана к России и стать глашатаем передовой демократической русской культуры в казахской степи.

Трагически сложившаяся жизнь Чокана Валиханова, намного опредившего свое время, давно привлекает внимание писателей и художников Казахстана. Его образ запечатлен в стихах, поэмах, портретах, скульптурах и картинах, он воссоздан в кинофильме «Его время придет», недавно выпущенном Алма-Атинской киностудией, ему же посвятил свою пьесу один из зачинателей казахской советской литературы Сабит Муканов, широко известный своими стихами, романами, литературоведческими работами.

Сабит Муканов родился в 1900 году. В течение многих лет он тесно связан с казахским театральным искусством. Перу Сабита Муканова принадлежит ряд драматургических произведений, в том числе «В дни борьбы» (1939), рассказывающее об ожесточенных классовых схватках в казахском ауле в первые годы после установления советской власти в Казахстане, и «Песня победы» (1942), созданная в содружество с М. Пинчевским, посвященная борьбе молодых партизан против фашистских оккупантов.

лаб 1053128

✓
794 (5-84.
el. geo. k

В драматургическом творчестве писателя пьеса «Чокан Валиханов» занимает особое место. Работе над ней он посвятил почти пятнадцать лет, прошедших в упорных и настойчивых поисках выразительных средств для сбрисовки образа своего героя и окружавшей его среды.

В пьесе отражены три периода жизни Чокана Валиханова. Впервые мы видим его в Омске, куда он возвратился после своего знаменитого путешествия в Кашгарию, описание которого получило высокую оценку всего научного мира и прославило его имя.

Затем действие переносится в Петербург, где Чокан близко сошелся с выдающимися деятелями русской науки, литературы и общественной мысли. Несмотря на свою краткость петербургский период был самым плодотворным в жизни Чокана, оказавшим огромное влияние на формирование его демократических взглядов и общественных идеалов.

Наконец, в finale пьесы мы встречаем Чокана Валиханова в его родном ауле Сырымбете, видим его борьбу против родовитой казахской знати в защиту народа, трагизм последних дней его жизни.

Оттолкнувшись от исторических фактов, действительных событий жизни Чокана Валиханова, автор дополнил их своим домыслом художника.

Работая над постановкой пьесы, театр стремился создать большое сценическое полотно, спектакль сильных страстей и глубоких переживаний, показывающий духовную и жизненную драму человека, переросшего свою эпоху, свою среду.

Наряду с крупнейшими мастерами казахской сцены — пионерами казахского театрального искусства — К. Куанышпаевым, С. Ко-жамкуловым, К. Бадыровым и другими в спектакле занята актерская молодежь, которой поручены главные роли — это Н. Жантурин и И. Ногайбаев, выступающие в роли Чокана Валиханова, Ш. Джандарбекова и Б. Римова — Кати Гутковской, З. Шарипова — Айкан и другие. Питомцы Московского и Ташкентского театральных институтов и Алма-Атинского театрального училища молодые казахские актеры внесли много свежести и непосредственности в спектакль, который получил широкое признание казахского зрителя.





Тостановка М. И. Гольдблага, народного артиста Казахской ССР, заслуженного деятеля искусств Украиныской ССР, заслуженного артиста РСФСР.

Художник В. В. Голубович, заслуженный деятель искусств Казахской ССР, лауреат Сталинской премии.

Композитор Б. Г. Ерзакович, заслуженный деятель искусств Казахской ССР.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА И ИСПОЛНИТЕЛИ

Чокан

Чингиз

Зейнеп

Жакып

Рахия

Айжан

Жайнак

Н. Жантурин

К. Бадыров

народный артист Казахской ССР,
лауреат Сталинской премии.

Ж. Огузбаев

заслуженный артист Казахской ССР

С. Майканова

заслуженная артистка Казахской ССР

Р. Койчубаева

народная артистка Казахской ССР,
лауреат Сталинской премии

С. Дарбасов

С. Огузбаева

К. Сексембаева

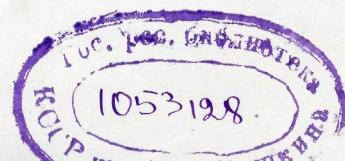
З. Шарипова

М. Байзакова

С. Тельгараев,

народный артист Казахской ССР

Т. Жайлибеков



Султангазы	Г. Сулейменов М. Жолтаев
Муса Чорманов	К. Куанышпаев народный артист Казахской ССР, лауреат Сталинской премии.
	К. Кармысов, народный артист Казахской ССР
Малтабар	С. Кожамкулов народный артист Казахской ССР, лауреат Сталинской премии
Ерден	Г. Галиев А. Толубаев
Гасфорт	К. Кармысов народный артист Казахской ССР
	М. Суртубаев народный артист Казахской ССР
Елизавета	Р. Каныбаева М. Абдуллина
Катя	Ш. Джандарбекова заслуженная артистка Казахской ССР
	Б. Римова
Алмазов	К. Кангожин Х. Каримов
Фредерикс	А. Жолумбетов С. Досмагамбетов
Князь Чернышев	М. Сыздыков заслуженный артист Казахской ССР
Александр II	И. Ногайбаев
Блудов	А. Куламбаев
Семенов	К. Адильчинов заслуженный артист Казахской ССР
	Б. Маусембаев
Панаева	Х. Букеева народная артистка Казахской ССР, лауреат Сталинской премии
	Х. Жиенкулова
Чернышевский	Ш. Мусин А. Нурбеков

Спектакль ведет **Х. Каримов**

Главный режиссер театра **М. П. Гольдблат**, народный артист Казахской ССР,
заслуженный деятель искусств Украинской ССР, заслуженный артист РСФСР.

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

Омск. Дом генерал-губернатора Западной Сибири Гасфорта. Гасфорт непрочь выдать свою племянницу Катю Гутковскую за Чокана Валиханова — талантливого ученого и блестящего офицера, полагая, что этим он сможет усилить свое влияние на казахскую степную знать.

Его тревожат слухи о том, будто Чокан намерен жениться на служанке своей матери, а также сведения, что Чокан поддерживает связь с революционерами, сосланными в Омск.

Гасфорт просит отца Чокана — полковника Чингиза Валиханова предостеречь сына от опрометчивых шагов.

Приходят Катя и Чокан. Катя любит молодого офицера, но Чокан намекает ей, что у него в ауле есть любимая девушка. Потрясенная этим известием Катя спешит уйти.

В разговоре с Чоканом Гасфорт узнает о его вражде с казахскими степными феодалами, что заставляет Гасфорта насторожиться. Входит генерал Фредерикс. Чокан удаляется.

Фредерикс ненавидит Чокана и пытается его оклеветать. Но в разгаре беседы приносят полученный из Петербурга указ царя о награждении Чокана Валиханова.



Сцена из первого действия: Чокан — Н. Жантурин, Айжан — М. Байзакова

КАРТИНА ВТОРАЯ

Дом генерал-губернатора Гасфорта. Торжественный прием в честь прибывшего из Петербурга знатного вельможи, председателя Сибирского комитета князя Чернышева.

Среди присутствующих полковник Чингиз Валиханов с женой, дочерью, младшим сыном Жакыпом и служанкой Айжан.

Нуждаясь в деньгах, Жакып предлагает богатому купцу Малтабару взамен за большой выкуп (калым) просватать за него красавицу Айжан, служанку своей матери. Хитрый Малтабар отказывается внести калым до тех пор пока девушка не перейдет в его дом.

Давнишний враг Чокана Султангазы Аблайханов сообщает Малтабару, что на Айжан намерен жениться Чокан.

По приказанию князя Чернышева торжественно оглашается царский указ о награждении Чокана Валиханова за совершенное им путешествие в Кашгарию и о вызове его в Петербург на доклад царю.

Во время бала Чокан встречается с Айжан. Своей красотой, умом, скромностью она завоевала сердце Чокана. Невольной свидетельницей их объяснения становится Катя Гутковская. Она мучительно переживает этот удар.



Сцена из первого действия: Рахия — С. Огузбаева, Айжан — З. Шарипова



ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

Комната Чокана в отцовском доме. Раннее утро. Чокан сидит за письменным столом. Прислуживающий ему Жайнак очень обеспокоен тем, что Чокан ночи напролет проводит за бумагами и книгами. Так можно и заболеть.

Ровесник и друг детства Чокана Жайнак в беседе с ним сообщает, что он узнал о намерении Малтабара заплатить Чингизу Валиханову большой калым за Айжан и жениться на ней.

Чокан потрясен. Он приказывает позвать Айжан. Она приходит и умоляет своего возлюбленного отказаться от нее, так как не хочет стать виновницей раздора в семье Валихановых. Она готова покориться своей судьбе.

Чокан ошеломлен. Его горе не знает предела. Он готов покончить с жизнью, но и Малтабару он жестоко отомстит. Он не допустит, чтобы Айжан стала пятой женой старого разврата Малтабара.

Чокан рассказывает матери о своей любви к

Сцена из первого действия.



Екатерина Гуковская — Ш. Жандарбекова,
заслуженная артистка Ка-
захской ССР.

Айжан. Мать понимает его переживания и горячо сочувствует ему.

Их беседу прерывает приход отца Чокана и дяди — Мусы Чорманова. Они решительно возражают против увлечения Чокана просветительскими идеями и говорят, что не допустят его неравного брака со служанкой. Чокан настаивает на своем, и они расходятся врагами.

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

Дом генерал-губернатора Гасфорта.

Генерал Фредерикс сообщает Гасфорту о политической неблагонадежности Чокана. Казахские феодалы, ненавидящие Чокана,— Султангазы Аблайханов и Ерден Сандыбаев — подтверждают слова Фредерикса.

Напуганный генерал-губернатор дает разрешение Ердену выступить против Чокана на предстоящих выборах султана — правителя.

Случайно обо всем этом узнает Катя. Она решительно выступает в защиту Чокана и заявляет, что поддержку Чокану окажет вся прогрессивно мыслящая Россия.



Сцена из второго действия: Муса — **К. Куанышпаев**, народный артист Казахской ССР, лауреат Сталинской премии, Чокан — **Н. Жантурин**.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

КАРТИНА ПЯТАЯ

Петербург. Зимний дворец. Князь Чернышев сообщает Семёнову-Тян-Шанскому приказ Александра II не публиковать научных трудов Чокана Валиханова впредь до особого распоряжения. Этот приказ вызван тем, что царь получил из Омска донос Фредерикса на Чокана.

Граф Блудов всячески старается доказать Чернышеву, что Чокан является крамольником и бунтовщиком.

Царь очень холодно принимает Чокана, но тот не замечает этого. Воодушевленный стремлением облегчить положение своего народа, он просит об оказании царской милости жителям казахских степей.

Слова Чокана Александр II принимает с нескрываемым раздражением. Он прерывает аудиенцию, иронически называя Чокана «киргиз-кайсакским Спартаком».

Сцена из второго действия. Чингис — **К. Бадыров**, народный артист Казахской ССР, лауреат Сталинской премии, Зейнеп — **С. Майканова**, заслуженная артистка КазССР.



* * *

Перед занавесом. Чокан после аудиенции у царя встречается с Чернышевским. Николай Гаврилович доволен тем, что его друг Чокан понял, наконец, иллюзорность своих надежд на «доброго государя» и что идти к своей цели надо дорогой революции.

КАРТИНА ШЕСТАЯ

Петербург. Квартира писательницы Авдотьи Панаевой. У нее в гостях Катя Гутковская. Женщины встревожены тем, что Чокана до сих пор нет, хотя он обещал заехать сразу же после аудиенции во дворце. Появляется Чокан. Встреча с царем окончательно убедила его в том, что прав Чернышевский в своей борьбе против крепостничества и царизма.

Чокану сообщают из редакции «Современника», что Чернышевский только что арестован. Все потрясены. Чокан решает немедленно вернуться в казахские степи, в аул, и там вместе со своим народом продолжить то дело, за которое борется Чернышевский.



Айжан — М. Байзакова.

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

КАРТИНА СЕДЬМАЯ

Аул Сырымбет, на территории нынешней Кокчетавской области. Летняя палатка Чокана.

Чокан занят увлекательной научной работой. С ним его жена и помощница Айжан. Наконец он может чувствовать себя счастливым, но тревожные думы о судьбах своего народа не покидают его. Чокан выставил свою кандидатуру на предстоящих выборах султана-правителя. По своей наивности Чокан надеется, что в случае избрания он сможет облегчить горькую участь обездоленных кочевников.



Чокан — Н. Жантурин.



Однако до него дошли сведения, что его соперник по выборам Ерден подкупает царских чиновников, местных заправил и биев, добиваясь избрания.

Вернувшись из поездки по аулам Жайнак уверенno заявляет, что Чокан победит на выборах, так как на его стороне весь простой народ.

К Чокану приходят его друзья, среди них акыны и музыканты. Айжан и Чокан рады их приходу, но неожиданно появляются Жакып и Чингиз и грубо разгоняют гостей.

Глубоко оскорбленный Чокан вступает в спор с отцом. Чингиз требует от сына снять свою кандидатуру на предстоящих выборах. Чингиз боится мести Ердена. Мать Чокана становится на сторону сына и решает вместе с ним ехать на выборы.

Перед отъездом Чокан говорит Жайнаку, чтобы тот представился больным для того, чтобы иметь повод оставить его дома и охранять встревоженную Айжан.

Место выборов. Народ с нетерпением ждет результатов. Приезжает генерал-губернатор Гасфорт. При подсчете голосов выясняется, что победил Чокан. Народ восторженно встречает эту весть, но Гасфорт отказывается утвердить избрание Чокана и назначает временным султаном-правителем Ердена Сандыбаева.

Возмущенного таким произволом Чокана успокаивает приезд Кати и Семе-

Айжан — М. Байзакова.

Сцена из третьего действия.







Сцена из третьего действия.

нова-Тян-Шанского. Последний привез Чокану экземпляр только что вышедшего в Петербурге научного труда молодого ученого.

Воодушевленный Чокан клянется отдать все свои силы, весь жар души облегчению участия своего бесправного народа. Он выражает твердую уверенность, что с помощью великого русского народа обездоленные кочевники казахских степей будут освобождены от ига царского самодержавия.

А. Панаева — **Х. Букеева**, народная артистка Казахской ССР, лауреат Сталинской премии и Катя Гутковская — **Ш. Джандарбекова**, заслуженная артистка Казахской ССР.





Главный редактор декады *Л. Варшава*
Техредактор *П. Вальчук*. Корректор *М. Кац*.

Подписано к печати 13/XI-58 г. УГ06369. Бумага $70 \times 92\frac{1}{16}$ — 1 п. л.— 1,17 усл. п. л.
(уч.-изд. 1,23 л.). Тираж 5000 экз. Цена 1 руб. 50 коп.

Алма-Ата, Полиграфкомбинат Главиздата Министерства культуры КазССР. Заказ № 2315